

Hasta el día 10 del actual, seguirán recibiendo donativos para los afectados por la catástrofe de Almería en la Depositaria del Magnífico Ayuntamiento. Dicho día quedará cerrada la suscripción, por lo que se ruega a cuantos deseen colaborar, lo hagan esta próxima semana.



## VINAROS EN TERUEL

Especialmente invitados por el Gobernador Civil de Teruel, Excmo. Sr. don Ulpiano González Medina, el pasado domingo se desplazaron a la capital turolense el Alcalde de nuestra ciudad y su distinguida esposa, con el fin de asistir a los actos organizados con motivo del Día de homenaje a los turolenses ausentes y visitantes ilustres, dentro de las famosas Fiestas del Jamón, que desde hace cuatro años se vienen celebrando a últimos de septiembre, jornada ésta que se ha organizado este año por vez primera y que ha revestido extraordinario esplendor.

Para asistir a los mismos, llegaron a Teruel ilustres personalidades oriundas de la ciudad o ligadas a la misma por lazos de afecto y amistad. Entre ellos, cabe destacar a los Generales de la Guardia Civil, Serra y Castaños, acompañados de sus distinguidas esposas; Consejero Nacional por Teruel, don Cruz Martínez Esteruelas; Rector honorario de la Universidad de Zaragoza, profesor Sancho Izquierdo, y así hasta un centenar de invitados procedentes de toda España.

Poco antes de las diez y media de la mañana, llegaron nuestro Alcalde y señora a la puerta de la Catedral, donde se reunieron con los demás invitados, así como con todas las Autoridades provinciales y locales, en compañía de las cuales pasaron al interior del templo, donde se celebró un solemne pontifical, presidido por el Sr. Obispo de la Diócesis y Autoridades, y en el que ocuparon lugares preferentes la Reina de las Fiestas de Teruel, acompañada por su Corte de Honor, formada por las Reinas de las principales poblaciones de la provincia, entre las que figuraba la de Andorra.

Terminada la solemne función religiosa, Autoridades e invitados se dirigieron a la Casa de la Cultura, donde se celebró un brillante acto académico.

Hizo uso de la palabra, en primer lugar, el Presidente de la Excmo. Diputación Provincial, Ilmo. Sr. don César Gimeno, quien en sentidas y elocuentes palabras, agradeció la presencia de todos los que habían llegado hasta Teruel, y les ofreció la jornada preparada con tanto afecto.

A continuación pronunció un discurso el profesor Sancho Izquierdo, Rector honorario de la Universidad de Zaragoza que fue largamente aplaudido.

Terminó el acto el laureado poeta Rafael Duyos, quien dio a conocer un hermoso poema sobre Teruel.

Desde la Casa de la Cultura, se dirigieron a la plaza del Torico, donde presenciaron la actuación de los grupos de danzas de Andorra y de Gijón.

A las dos y media de la tarde, les fue ofrecido un almuerzo por la Diputación Provincial en el Parador Nacional de Turismo, al finalizar el cual hubo una sesión de jotas, a cargo de los mejores cantadores y cantadoras de la provincia, que fueron calurosamente aplaudidos.

Terminada la comida, se dirigieron a la Plaza de Toros para presenciar la novillada en la que actuaba el novillero turolense Luis Millán, que tuvo la desgracia de ser cogido en su primer novillo, poco antes de que la lluvia interrumpiera el festejo.

A última hora de la tarde efectuaron una visita a los stands de la Feria del Jamón, instalados en diferentes plazas de la ciudad.

Aceptando la invitación de nuestro Alcalde, el Sr. Gobernador Civil y los señores Presidente de la Diputación y Alcalde de la ciudad, prometieron acudir el próximo año a Vinaroz para asistir a los actos que se celebren con motivo del Día de Andorra, con lo que éstos alcanzarán inusitado esplendor, a la par que se dará un gran paso en esta labor de aproximación entre la provincia de Teruel y nuestra ciudad.

## EDICTO

**DON FRANCISCO MONTOYA SABORIT, PRESIDENTE DE LA JUNTA MUNICIPAL DEL CENSO ELECTORAL DE VINAROS**

**HAGO SABER:** Que la Junta Municipal del Censo Electoral de esta ciudad de Vinaroz, en su reunión del día de hoy, ha acordado fijar los locales donde se constituirán las mesas electorales para las Elecciones de Concejales, convocadas por Decreto del Ministerio de la Gobernación de fecha 12 del corriente mes, en los siguientes lugares:

- SECCION 1.<sup>a</sup>: HERMANDAD DE LABRADORES.
- SECCION 2.<sup>a</sup>: GRUPO ESCOLAR SAN SEBASTIAN (bajos).
- SECCION 3.<sup>a</sup>: ANTIGUA BIBLIOTECA PUBLICA (plaza San Antonio).
- SECCION 4.<sup>a</sup>: CASA SINDICAL.
- SECCION 5.<sup>a</sup>: GRUPO ESCOLAR SAN SEBASTIAN (piso Primero).
- SECCION 6.<sup>a</sup>: GRUPO ESCOLAR NTRA. SRA. MISERICORDIA (altos).
- SECCION 7.<sup>a</sup>: GRUPO ESCOLAR NTRA. SRA. MISERICORDIA (bajos).

Lo que se hace público para conocimiento del vecindario. Vinaroz, a veinticinco de septiembre de 1970.

## Convocatoria de elecciones para Consejeros Locales

El Consejo de Ministros recientemente celebrado en el Palacio de El Pardo ha aprobado un decreto de la Secretaría General del Movimiento por el que se convocan elecciones para Consejeros Locales, haciendo coincidir su celebración con las de concejales, a fin de facilitar la participación del electorado. Conviene, pues, al filo de esta convocatoria electoral, exponer sucintamente la trascendencia de la misma, su importancia dentro del desarrollo democrático de nuestro sistema. Por de pronto, hay que decir que se trata de elecciones directas, en las que participan todos los vecinos de una localidad mayores de 18 años. Sólo este dato ya refleja una importante medida de apertura, a la vez que proyecta sobre las citadas elecciones una huella claramente juvenil. Definidas estas elecciones en el Estatuto Orgánico del Movimiento, de 20 de diciembre de 1968, ellas constituyen un cauce de participación política irreversible, que ahora va a instalarse, por primera vez, en nuestra convivencia y en nuestro sistema.

Como es sabido, los Consejos Locales del Movimiento tienen como misiones principales las de deliberar sobre cuantas cuestiones de interés público afecten a su localidad, sugiriendo, al mismo tiempo, las soluciones adecuadas; asegurar el contraste de pareceres y el reflejo, en el Consejo, de la opinión pública; orientar la acción de los órganos del Movimiento en la localidad; recabar de su Presidente la tramitación de las mociones y sugerencias elaboradas por el propio Consejo; asesorar a los distintos órganos del Movimiento radicados en la localidad; promover la participación activa en el Movimiento Nacional de las personas residentes en el territorio a que se extienden sus funciones; recibir informes de los asuntos que conciernen al Movimiento Nacional, así como de la actividad y funcionamiento de sus órganos en la localidad; cuidar (dentro del su ámbito) del cumplimiento de los fines atribuidos por la Ley al Consejo Nacional, etc. Basta con la simple enumeración de las funciones expuestas para advertir la trascendencia del papel que los Consejos Locales del Movimiento han de desarrollar en sus respectivas zonas de influencia. Es oportuno fijar la atención, muy especialmente, en la dimensión deliberante, de concurrencia y contraste de pareceres, de promoción de la vida política, que recaen sobre los Consejos Locales.

Por otra parte, cabe reparar en su composición, en la que se reflejan prácticamente todas las fuerzas activas, vivas, de una localidad. En el Consejo Local están presentes las entidades sindicales, las asociaciones, las hermandades y organizaciones del Movimiento, la Corporación Local y, finalmente, los Consejeros elegidos directamente por los vecinos, cuya proporción oscila según el número de habitantes, pudiendo ir desde dos Consejeros, en las localidades con menos de 5.000 habitantes, hasta doce, en las de 2.000.000. Como dijimos anteriormente, estos Consejeros son elegidos directamente por los vecinos, en una participación absolutamente libre y espontánea, en la que la juventud debe jugar un alto papel.

No cabe duda de que estas elecciones para Consejeros locales han de ser de suma importancia para la vida política del país. España atraviesa un tiempo en el que lo es menester consolidar y extender las formas de su genuina y auténtica democracia. Esta democracia ha de ser fortalecida y arraigada en el ánimo de las gentes de la mejor forma posible: en primer lugar, mediante una participación amplia; en segundo lugar, mediante la creciente eficacia de estos Consejeros locales, constituidos para dinamizar y agilizar la vida política a lo largo de todo el territorio nacional, con capacidad de deliberación creadora, de atención inteligente, de participación auténtica de los españoles en la común empresa de ganar el futuro.

## Magnífico triunfo del Vinaroz C. de F. en Alberique

Con la victoria obtenida el pasado domingo, nuestro equipo se dispone a formar entre los primeros

## Catolicidad

### SANTORAL

Sábado, 3: Santa Teresa del Niño Jesús.  
 Domingo, 4: San Francisco de Asís.  
 Lunes, 5: San Plácido.  
 Martes, 6: San Bruno.  
 Miércoles, 7: Ntra. Sra. del Rosario.  
 Jueves, 8: Santa Brígida.  
 Viernes, 9: San Dionisio.  
 Sábado, 10: S. Francisco de Borja.

### PARROQUIA ARCIPRESTAL CULTOS DE LA SEMANA

**Domingo, día 4 de octubre.** — A las 8, Misa para Regina Guerrero. A las 9, Treintenario Gregoriano para Juan Valls. A las 10, MISA CON-CELEBRADA presidida por el señor Obispo y en la que tomará posesión de su cargo el Rvdo. don Enrique Porcar. A las 12, Misa para Francisco Brau Agramunt. Por la tarde, a las 5'30, santo Rosario, seguidamente Misa Vespertina para la familia Guimerá Beltrán.

**Lunes, día 5.** — A las 8, Misa del Mes para Manuel Beltrán. A las 9, Misa para Pascuala Estupiñá. A las 20, Misa para Juan Verdura. Durante toda la semana continuará el Treintenario Gregoriano para Juan Valls.

**Martes, día 6.** — A las 8, Misa del Mes para F. Angelita Reverter. A las 9, Misa para Elias Ramos.

**Miércoles, día 7.** — A las 8, Misa del Mes para familia Llátser Arseguet. A las 10, Misa del calle de la guet. A las 10, Misa de la calle de la Virgen del Rosario. A las 20, Misa para Francisca Sorlí Miralles.

**Jueves, día 8.** — A las 8, Misa del Mes para Natalia Piquer. A las 9, Misa para Juan Ribera. A las 20, Misa para Adelaida Boix.

**Viernes, día 9.** — A las 8, Misa del Mes para José y Vicente Castell. A las 9, Misa para Angelita Arseguet. A las 20, Misa para el matrimonio Falcó Mortes.

**Sábado, día 10.** — A las 8, Misa del Mes para la familia Mayor Giner. A las 9, Misa para la familia Balanzá Asensi.

### MOVIMIENTO PARROQUIAL BAUTISMOS

Francisco Gabriel Aulet Perelló, Antonio Mayor Villarroya, José Antonio Angel Baca.

### MATRIMONIOS

Gonzalo Escrig Chaler con María Josefa Landete Chesca. Pedro Tomás Rubio Huerta con María Pastora Ruiz Sarciart. Germán Beltrán Bellés con María Victoria Comes Miralles. José Fabregat Folch con María Felisinda Sanz Vives. Ramón Chaler Brau con Sofia Monserrat Doménech. Sebastián Forner Esteller con Pilar Carbó García. José Antonio Polo Rillo con Adelina Aparicio Salom.

### DEFUNCIONES

Bautista Orts Ibáñez, de 73 años. Concepción Palacios Carvajal, 86.— José Quixal Redó, 79.—Esteban Barrera Vives, 58.

### DOMINGO VIGESIMO DESPUES DE PENTECOSTES

Dios ha creado la familia y el pe-

## Misas para el Domingo

- 8 Arciprestal y Asilo.
- 8'30 Santa M.<sup>a</sup> Magdalena.
- 8'45 Hospital.
- 9 Arciprestal y C. Clarisas.
- 10 Arciprestal.
- 11 Capilla de San Roque.
- 12 Arciprestal.
- 12'30 Santa M.<sup>a</sup> Magdalena.
- 18 Arciprestal.
- 19 Santa M.<sup>a</sup> Magdalena.

cado la destruye. Hay que abrirse al amor de Cristo, nuestro hermano, para poder superar las duras pruebas de este amor comprometido, como lo es el familiar.

### Lectura de la carta a los hebreos

Hermanos: Al que Dios había hecho un poco inferior a los ángeles, a Jesús, lo vemos ahora coronado de gloria y de honor por su pasión y muerte. Así, por la gracia de Dios, ha padecido la muerte para bien de todos.

Dios, para quien y por quien existe todo, juzgó conveniente, para llevar a una multitud de hijos a la gloria, perfeccionar y consagrar con sufrimientos al guía de su salvación.

El santificador y los santificados proceden todos del mismo. Por eso no se avergüenza de llamarlos hermanos.

### Contestación de los fieles al salmo responsorial

"Que el Señor nos bendiga todos los días de nuestra vida."

### Santo Evangelio según San Marcos

En aquel tiempo, se acercaron unos fariseos y le preguntaron a Jesús para ponerlo a prueba: "¿Le es lícito a un hombre divorciarse de su mujer?" El les replicó: "¿Qué os ha mandado Moisés?" Contestaron: "Moisés permitió divorciarse, dándole a la mujer un acta de repudio." Jesús les dijo: "Por vuestra terquedad dejó escrito Moisés este precepto. Al principio de la creación, Dios los creó hombre y mujer. Por eso abandonará el hombre a su padre y a su madre, se unirá a su mujer y serán los dos una sola carne. Lo que Dios ha unido, que no lo separe el hombre."

En casa, los discípulos volvieron a preguntarle sobre lo mismo. El les dijo: "Si uno se divorcia de su mujer y se casa con otra, comete adulterio contra la primera. Y si ella se divorcia de su marido y se casa con otro, comete adulterio."

Le presentaron unos niños para que los tocara, pero los discípulos les regañaban. Al verlo, Jesús se enfadó y les dijo: "Dejad que los niños se acerquen a Mí: no se lo impidáis; de los que son como ellos es el Reino de Dios. Os aseguro que el que no acepte el Reino de Dios como un niño, no entrará en él." Y los abrazaba y los bendecía imponiéndoles las manos.

## CRITICILLA

Escribo estas líneas cuando un fuerte viento, caliente a mediodía, no tanto por la noche, azota la ciudad. Días atrás fue una tormenta huracanada... ¡Tenemos el invierno encima!

No que esto sea criticable, porque hay muchos que lo echaban de menos, ya que los campos necesitaban un poco de frescor que, al parecer, no ha de tardar en venírsenos encima. Lo que pasa es que con el invierno hemos de cambiar de temas. Nada de minifaldas, nada de turistas, nada de circulación agobiante... Dejemos tiempo al tiempo, dejemos pasar unos días, para ambientarnos, y de lleno nos meteremos con los temas de la nueva estación.

Hoy quisiera, en este "impasse" hablar de qué se critica en la vecina nación, pues ha caído en mis manos un espinoso semanario que se titula "El Erizo". Un erizo simpático que más nos cuenta chistes que nos critica cosas. Por ejemplo, vemos a un guardia iracundo que le pone a un conductor una multa porque, detenido ante un semáforo en rojo, está parado junto a un bordillo en que está... ¡prohibido detenerse! O aquel otro en que al declararse un muchacho feúcho y birrieja el pobre, se oye responder por la chica: "... si fueses rico y atractivo serías el hombre con que yo he soñado toda mi vida..."

Pero, en la crítica, dicen que... es crítica la situación de ventas de automóviles en Francia. ¡Menos mal!, digo yo. Porque, ¿no hay ya bastantes en las carreteras como para que aún quieran que se vendan más? También critican que las sucursales de los bancos surgen como hongos por todas partes... ¿Sólo en Francia?... También se quejan de que las mujeres lo invaden todo, que quieren ser igual que los hombres en todo... ¡Vaya por Dios!

Pero algo nos ha llamado la atención sobremanera. Y es la solución que ha encontrado cierto Ministerio de convertir todas las carreteras de Francia en dirección única, con lo que se resolverán muchos problemas (?) de un solo golpe. Claro que le ha visto el comentarista aún una enésima ventaja a esto: Si todas las carreteras las hacen de sentido único y todos los sentidos salen de París, al poco tiempo se habrán también resuelto todos los embotellamientos de la capital, puesto que los coches que vayan saliendo... ¡ya no podrán regresar!

¡Genial!

También se quejan de que las casas antiguas tienen rentas antieconómicas (para los caseros) y que las casas modernas tienen alquileres antieconómicos (para los inquilinos). Cosas que, ya lo ven ustedes, sólo ocurren en Francia. Además, que las jóvenes parejas se ven obligadas a vivir con los padres por falta de piso, que hay quien sólo puede hacer una comida al día para poder pagar el alquiler...

Y ¡qué raro!, hay quien se queja de que se den propinas a los acomodadores en el teatro o en el cine. ¿Es que no cobran? ¿Es que necesitamos que nos acomoden? ¿Es que no hemos ya pagado nuestra entrada en la taquilla?

En otros puntos critican esos tan difundidos rótulos y letreros de "Perdone las molestias. Estamos construyendo esta carretera para su servicio" o "Perdone que le hagamos tan incómoda la estancia, pero construimos para usted el Supermercado más grande del país". A nosotros nos recuerda un poco esto las tan "sustanciosas" ganancias que se tenían con el consabido "envase provisional"... ¡que duraba diecisiete años! Pero el comentarista nos pregunta qué pensaríamos del señor que pegándose un empujón por la calle te mostrase un letrero que dijera: "Perdone pero estoy buscando un médico" o "Yo no sonrío porque me hacen daño los dientes"... ¡Excusas! ¡Excusas!... Tal vez con menos letreros y más acondicionamiento de las obras la gente estaría más satisfecha, ¿no?

Y, ¡cómo no!, se critica al automóvil. Que nos fascina en el escaparate del concesionario y... luego nos esclaviza para de por vida. Y nos vaticinan una existencia de hombres sin piernas. Ya que a todas partes se va en coche, se puede comer sin bajar del coche, se pueden comprar cigarrillos, sellos, echar cartas al buzón sin bajar del coche, se pueden hacer operaciones bancarias, pedir informaciones sin bajar del coche, se puede dormir sin bajar del coche, se puede ir al cine sin bajar del coche, se... Y, naturalmente, si es cierto cuanto dijo Darwin, sobre que la naturaleza atrofia los órganos que no se usan... ¿no acabarán desapareciendo las piernas de los humanos? Claro que también opina el cronista qué pensarán, en el futuro, unos lindos robots o computadoras por nosotros. ¡Cada vez se piensa menos!

Y también se quejan de que, en París, en los coches extranjeros, la policía pone en el limpiaparabrisas un volantino en varios idiomas, entre ellos el español o castellano, en que se dice así:

"Amigo extranjero: Para desplazarse fácilmente en París y sin riesgos conviene: 1. Circular por la derecha. 2. No adelantar en los cruces. 3. Encender el intermitente antes de salir de un aparcamiento o de girar en una bocacalle. 4. No emplear nunca las luces largas. 5. No usar el clacson salvo en casos de extremo peligro. 6. Respetar las señalizaciones de estacionamiento. Y... en la presente circunstancia, usted acaba de infringir el artículo X". Se comprende que esto moleste a quienes no lleven matrícula extranjera. Pero a nosotros nos llama la atención un par de cosas:

a) Que con bien pocas reglas se puede conducir en París "bien y sin riesgos" o que...

b) Se conduce tan mal que si se respetasen esas reglas, con ello se darían por contentos los polis parisinos.

En fin, perdonen que no les contemos las cosas pimentadas del semanario, pero es que se nos han acabado las cuartillas. No obstante, no tanto como para que no acabemos con una frase inteligente que nos dicen dijo William Faulkner:

"Los sueños no son tan bellos... ¡porque duran tan poco!"

Y con este "compás de medianoche" nos vamos a la cama a soñar... ¡aunque sea corto el sueño!

INOCENCIO

### PERDIDA

De un PENDIENTE de oro con tres piedras rojas, de niña. Extraviado entre Costa y Borrás, Avda. José Antonio hasta el Colegio de la Consolación. Se gratificará su devolución en Costa y Borrás, núm. 32, 2.º, 2.ª

### "VINARÓZ"

Semanario de divulgación e información comarcal

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Socorro, 42 - Teléfono 24

Director: Francisco José Balada Castell

Número 178 - 3 octubre 1970 - Depósito legal: CS. 33-1958

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32 - CASTELLON

## JOSE TORRES SUARA (SIDEKO)

Almacén de hierros - Vigas - Caballos  
 Tuberías - Jácenas - Varillas - Estribos  
 Elaborados a máquina - Perfiles y tubos  
 para ventanales y puertas

Puente, 85 - Teléfono 381

VINARÓZ

SE PRECISA APRENDIZAJE MERCERÍA

— INFORMES:

S. Francisco, 16 - Bajos  
 VINARÓZ

SE ALQUILA ESPACIOSO LOCAL

Propio para negocio, en calle céntrica  
 RAZON: San Jaime, 9, 3.º

# Ayuntamiento de Vinaroz Depositaria

RELACION DONATIVOS PARA FAMILIARES DE LAS VICTIMAS EN LA CATASTROFE DE ALMERIA

	Pesetas
Suma anterior	19.552'—
D. Alberto Vera Fernández-Sanz	1.000'—
D. Ernesto Orensanz Ramírez	1.000'—
D. Juan José Falcó Serres	500'—
Asociación Amas de Casa	1.000'—
D. <sup>a</sup> Angeles Arseguet Costes	100'—
D. José Luis Balanzá Fábregas	100'—
Srta. Inés Gómez Ibáñez	100'—
D. Elías Fullana Llorca	500'—
D. Francisco Baila Tosca	500'—
Familia Vinaroz	100'—
D. <sup>a</sup> Conchita Costas	200'—
<b>Suma y sigue</b>	<b>24.652'—</b>

# Ayuntamiento de Vinaroz

JUNTA PERICIAL

Que, teniéndose que proceder cada cinco años a la REVISIÓN de las BASES IMPONIBLES DE LA CUOTA FIJA con arreglo a los artículos 20 y 24 del Texto Refundido de la Contribución Territorial Rústica y Pecuaria de 23 de julio de 1966 ("B. O. E." 10-9-66) y que han de regir en el próximo quinquenio 1971-75, según resolución de 23 de julio de 1970 de la Dirección General de Impuestos Directos (B. O. de Hacienda de 11-9-70), se pone en conocimiento de todos los contribuyentes por dicho concepto que, en la Secretaría de este Ayuntamiento, quedará expuesta al público durante quince días naturales a contar de la fecha de inserción del anuncio en el "B. O. de la Provincia" la relación de TIPOS EVALUATORIOS o BASES IMPONIBLES unitarias, para que pueda ser examinada y puedan formular las impugnaciones que crean oportunas.

## PERFIL DE LA SEMANA

EL sábado pasado, en la Iglesia Parroquial de Santa Magdalena y con asistencia de la Corporación Municipal y Autoridades y numerosa asistencia, se celebró una Misa rezada en sufragio de las víctimas de la catástrofe recientemente ocurrida en la hermana ciudad de Almería. Con el mismo motivo, sigue abierta la suscripción de ayuda en la Depositaria del Ayuntamiento, en testimonio de solidaridad fraterna ante la desgracia ocurrida que todos lamentamos.

Tras el periodo de matrícula para inscripción de los alumnos del Instituto Mixto Nacional de Enseñanza Media de nuestra ciudad, el próximo día 5 de los corrientes se celebrarán los actos de inauguración del Curso 1970-71 con una Misa rezada en la Iglesia Arciprestal, seguida de un acto académico. La inscripción de alumnos rebasa los cálculos más halagüeños y viene a demostrar el positivo afán de nuestra juventud.

En el umbral de octubre sigue sin variación sensible la temperatura del ambiente ciudadano, con un calor que se nos antoja reacto a la desaparición. El chaparrón caído, la semana pasada, no influyó en nada casi, y menos en los campos que siguen resecos, pues aquella lluvia no alcanzó más espacio que el propiamente dicho de la ciudad. Fincas cercanas a ella no obtuvieron aquel beneficio. Prosiguen las labores de recogida de almendras y algarrobas. De éstas, aunque en cantidad minoritaria, si pensamos en épocas recientemente pasadas, se percibe, aún, el perfume especial que despiden las acabadas de traer desde las fincas. Es aquella ya casi olvidada "auloreta de garrofes" que asoma al exterior desde los almacenes sitos en el casco urbano. Hemos de confesar que nos gusta percibirlo por lo que nos ata a la naturaleza y nos lleva el recuerdo de otros tiempos de nuestra primera juventud. Desde luego, mucho mejor este vaho que el de los tubos de escape de los vehículos motorizados.

En el aspecto deportivo, el fútbol volvió a ser actualidad comentada durante la semana. El Vinaroz C. de F. se desplazó a Alberique, la ciudad de los "pan quemados", para contender con aquel titular en partido de la Liga Preferente Regional, en la que ambos militan. Y el resultado fue totalmente satisfactorio para los vinarocenses que regresaron de la ciudad ribereña valenciana con una victoria que borró el mal sabor de boca del partido anterior. Si a ello se añade que, en la tarde del martes pasado, el equipo local jugó un amistoso con el Alcanar, con ocasión del día del Patrono de la ciudad vecina, y venció por un claro tanteo, tendremos explicable la satisfacción de la gran masa de aficionados y la expectación despertada ante el partido que mañana, en el Cervol, ha de jugarse contra el Denia y del que se espera todo lo mejor, sin menospreciar a los de la ciudad alicantina, que llegan bien clasificados en lo que va de campeonato.

El miércoles dieron comienzo las obras de construcción de la nueva central de Teléfonos en la Avenida XXV de Abril que, aparte la mejora que va a proporcionar a tan importante servicio de comunicación, contribuirá a la adecuación urbanística del sector en el que va a estar emplazada.

AVIZOR

# EDICTO

DON MARCELINO MURILLO MARTIN DE LOS SANTOS, Juez de Primera Instancia de la ciudad de VINARoz y su Partido.

Por el presente edicto, hago saber: Que se anuncia la muerte sin testar de doña TERESA GARCÉS DOMENECH, natural y vecina que fue de Vinaroz, con domicilio en calle San Francisco, de estado soltera, que falleció en esta ciudad el día 31 de diciembre de 1968, sin sucesión y no habiendo otorgado disposición alguna mortis-causa; y se llaman a los que se crean con derecho a su herencia para que comparezcan en este Juzgado a reclamarla dentro del término de TREINTA DIAS, apercibidos que de no verificarlo les parará el perjuicio a que hubiere lugar.

Se tiene acordado en expediente de Declaración de Herederos ab-intestato de dicha causante bajo el núm. 76 de 1970, a instancia de su hermano don Manuel Garcés Doménech, mayor de edad, soltero, empleado, vecino de Vinaroz.

Dado en VINARoz, a 19 de septiembre de 1970.

Juez de 1.<sup>a</sup> Instancia,  
Fdo.: M. MURILLO

El Secretario,  
Fdo.: JOSE VALLS

ORGANIZACION SINDICAL — CASTELLON DE LA PLANA

Reg. Sal. núm. 202

VICESECRETARIA PROVINCIAL DE OBRAS SINDICALES

Con esta misma fecha remitimos al Delegado Sindical Local de esa localidad, una circular que contiene la convocatoria de ingreso en la Escuela Sindical de Hostelería de Castellón, la que me complace en transcribirle para su conocimiento y con el deseo de que sea suficientemente divulgada ante el vecindario. Dice así:

"La Organización Sindical a través de la Obra Sindical Formación Profesional, convoca exámenes de ingreso para el primer curso de iniciación hostelera a cursar en la Escuela de Hostelería de Castellón y cuyas características serán las siguientes:

**PRIMERA.** — NUMERO DE PLAZAS.

El número de plazas que se convoca para este Curso es el de 95.

**SEGUNDA.** — CONDICIONES A REUNIR POR LOS SOLICITANTES.

Tener catorce años cumplidos antes de iniciarse el curso.  
Estar en posesión del certificado de estudios primarios.  
No padecer enfermedad infecto-contagiosa, ni defecto físico que le impida realizar los trabajos propios de la actividad hostelera.

**TERCERA.** — DOCUMENTACION.

Instancia suscrita por el interesado, cuyo impreso podrá recogerse en la Vicesecretaría Provincial de Obras Sindicales, cuarta planta de la Casa Sindical.  
Certificado de buena conducta expedido por el Ayuntamiento, en el cual esté avecindado el solicitante.  
Cuatro fotografías tamaño carnet.

**CUARTA.** — REGIMEN DEL CURSO.

Las enseñanzas que van a impartirse son las de SERVICIOS (camareros y barmans) y OFICIALES DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS HOTELERAS.  
El curso se iniciará en los primeros días del mes de noviembre próximo, y durará hasta el día 30 de mayo de 1971.  
El régimen de clases será diario, ocupando la totalidad de la jornada laboral.  
Podrá solicitarse el régimen de internado, así como el de media pensión.

**QUINTA.** — ADMISION DE INSTANCIAS.

Se admitirán a partir del día 21 de septiembre hasta el día 15 de octubre.  
A partir de esta fecha, se anunciará el día para la realización de los exámenes."

De antemano agradezco de su Autoridad la colaboración que nos preste, que de manera indudable ha de repercutir en beneficio de la juventud de esa localidad y de la de toda la provincia de Castellón, en bien de España.  
Dios guarde a Ud. muchos años.

Castellón de la Plana, 19 de septiembre de 1970.

V.º B.º

El Delegado Provincial de la Organización Sindical,  
(Firma ilegible)

El Vicesecretario Provincial de OO. SS.,  
(Firma ilegible)

SR. ALCALDE-PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE VINARoz.



Día	Temperatura máxima	Temperatura mínima	Humedad	Presión atmosférica	Agua litros/m <sup>2</sup>
17	22°	16°	67'5 %	769 mm.	—
18	26°	18°	77 %	768 mm.	—
19	26°	18°	76 %	768 mm.	—
21	27°	16'5°	78 %	767 mm.	—
22	27°	18°	75 %	767 mm.	—
23	28°	17°	78 %	765 mm.	—
24	28°	19°	79 %	765 mm.	—
25	27°	20°	79 %	765 mm.	33
26	25°	19'5°	80 %	766 mm.	—
28	27°	19°	78 %	770 mm.	—
29	27°	19°	79 %	771 mm.	—
30	27°	16°	73 %	771 mm.	—

Colaboración literaria

# UNA PERENNE AURORA

Es siempre agradable presentar una primicia a quien nos lee. Este es el caso del artículo de hoy. En él intento traerles una somera revisión del último libro de poemas publicado en España, aún están tiernas sus páginas impresas. Su título: "UNA PERENNE AURORA"; su autor: Jenaro Taléns. Se trata de una obra corta en extensión que nos interna en la poesía moderna. Tengo la suerte de conocer personalmente al autor, me dice que no está de acuerdo con la nota de presentación que le han puesto en sus poemas. Es normal, a los poetas no les gusta que los definan con mano experta y fría. No voy a caer en ese error. Es casi imposible comentar un libro de poesía, más que otra cosa es inútil, la sensibilidad está reñida con cualquier tipo de crítica estereotipada.

"Una perenne Aurora" en principio me sorprendió. Yo diría que es audaz, su forma es casi agresiva. Para una persona que no guste de la poesía como género literario resultará mortalmente absurda. La impresión que produce en mí, es como de estar rodeada de las ideas que el autor me esboza sin posibilidad de extraerme a su juego continuo, consecuente. Pero no voy a continuar hablando sobre algo que no he presentado aún. He seleccionado algunas estrofas, que opino son locuaces por sí mismas:

No puede ser que el aire,  
que esta tierra convulsa  
no tiemble de continuo  
entre tus dedos. Busca  
culminación, espacio  
donde romper la dura  
cáscara de las cosas.  
Luego, al asir la pulpa,  
aún en tus manos cálida  
incandescencia oculta,  
sabe ahondar, imprégnete.

Estas estrofas pertenecen a su poema: "Nacido por el mundo que amo". Veamos ahora la gran delicadeza mezclada con una profunda angustia que el poeta nos ofrece en este fragmento de: "Mundo al amanecer":

Morir. Vivir. En los austeros sótanos  
de cada cuerpo hermoso sé que un aire  
calcinado reposa, como tras largo sueño  
el corazón que escapa a su latido.  
Pero escucho decir amor, y acepto que la  
muerte  
desaparezca al fin, como volutas  
blancas que un cielo trenza  
y luego un soplo desvanece.

Le pregunto a Jenaro si es verdad todo lo que dice, si es nacido de su corazón, sonríe y responde que sí; es imposible otra cosa. ¿Su verso preferido?:

Nada pasa, amor mío.  
En la ciudad desierta el humo del alcohol  
como la lluvia es breve; es un cuchillo  
helado, o una forma  
que pesa; pero acaba,  
(todo acaba, amor mío) como la lluvia, sobre  
tu soledad.

Los poetas son los seres que merecen eterno agradecimiento, hacen de nosotros algo más, algo elevado.

Auguro a este libro un gran éxito cuando salga a la venta en España, y en el mundo.

ALICIA GIMENEZ

## Hotel ROCA

Ctra. Valencia - Barcelona,  
Km. 143 ★ Teléfono 136  
VINARÓZ

Abierto todo el año

# Inauguración de la temporada 1970-71 del Cine Club Vinaroz

Sesión inaugural del tercer año de existencia y funcionamiento consecutivo del Cine Club Vinaroz. Mucho público. Socios y presocios. Juventud, "edad media" y sensata "madurez" (¿a qué edad se empieza a envejecer?), con un denominador común: inquietud, curiosidad, ambas cosas tan necesarias para la polémica, para el diálogo —con o sin cuadernos— para el intercambio de ideas en base al que sigue siendo algo más que el espectáculo rey, el séptimo arte (¿por qué las artes son siete como los sabios de Grecia, los pecados capitales o los niños de Eciija?) con perdón de la TV. esa de nuestros pecados, capitales o provinciales. Veo en la Sala del Coliseum caras conocidas de otras ciudades cercanas: Benicarló, Alcanar... No en balde nuestro Cine Club, pobre pero honrado, es la única asociación de este tipo que milita desde la Plana a Tarragona.

Palabras de salutación del Presidente. Explicación del forzoso paréntesis estival. Exhortación al aumento del número de socios como base de la vida del Cine Club. Es, sin embargo, alentador saber que se cuenta con unos 140 socios en una ciudad de 14.000 habitantes (según el "Mediterráneo" del sábado, 26, el Cine Club AEC de Castellón agrupa a unos 200 socios). Anticipo del programa. Veremos ya, definitivamente, contratadas para el mes de octubre, "Mamma Roma", plato fuerte de Pasolini, y auténtico "festival" de ese monstruo sagrado que es la señora Magnani, doña Ana, "Hiroshima mon amour" título básico de todo cineclubista medianamente informado. Se gestionan "Repulsión", de Polanski, y otros títulos. Todos ellos en versión original, es decir, la obra tal cual salió de las manos de su realizador, sin interpolación de ninguna clase. Garantía de autenticidad que, además, nos familiariza con la voz propia de cada actor o actriz sin esa suplantación a que nos tiene condenados el doblaje que nos obliga a oír siempre las mismas voces en distintos labios. Habrá que hacer ejercicios de rapidez visual para leer el subtítulo sin perder coma de la imagen.

"Sábado noche, domingo mañana" gustó a la concurrencia. Gustó en primer lugar por su realismo, su sinceridad, por esa atmósfera de cine libre y verdadero trozo de la vida que nos refleja. Gustó mucho el tipo central, perfecto pequeño rebelde sin ideal alguno, cínico a ratos, preocupado a veces cuando su propio actuar le complica más de la cuenta y vividor, mejor dicho vitalista siempre. El querría una vida distinta de la que los suyos llevan y la sociedad y su clase le brinda, pero... El coloquio final se desliza por los cauces de la reacción hacia un mundo conformista que evidentemente da ciertas satisfacciones técnicas y de progreso que hace unos cuantos lustros no se hubieran soñado, pero que fatalmente exige, a veces, una vinculación total del individuo al sistema establecido.

Las próximas sesiones del Cine Club serán los días 16 y 30 de octubre con proyección de las películas "MAMMA ROMA" e "HIROSHIMA MON AMOUR".

## ANGEL JUAN BOIX

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Plaza San Antonio, 20, piso 5.º - Letra A

(Torre de la Inmaculada)

Teléfono 274

COMPRAVENTA - FINCAS RUSTICAS - URBANAS  
PRESTAMOS E HIPOTECAS

SE ALQUILA PLANTA BAJA PARA  
VIVIENDA O NEGOCIO

Avda. Colón, 31

RAZON: Avda. Colón, 30

VINARÓZ



Rogad a Dios en caridad por el alma

## Juan Grau Vives

Falleció el 25 de septiembre de 1970, a los 58 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

(E. P. D.)

Sus afligidos: esposa, Pilar Obiol Cot; hijo, Juan José; hermanos, Montserrat y Josefina; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia y la señorita Aurora Olivares, al participar tan irreparable pérdida a sus amistades, suplican un piadoso recuerdo en sus oraciones.

Barcelona, octubre de 1970.

# INFORMACION LOCAL

## ECOS DE SOCIEDAD

### NATALICIOS

Teresa Forner Amposta, Sra. de Agustín Calduch Juan, dio a luz con toda felicidad a su segundo hijo, el 23 del pasado mes de septiembre en nuestra Maternidad, se impondrá el nombre de Juan Carlos.

En la Maternidad, el día 23 de septiembre nació del matrimonio compuesto por Josefa Benet Vives y José Miralles Gómez, una preciosa niña que se le impondrá el nombre de M.<sup>a</sup> José.

Del matrimonio compuesto por Emerita Pla Cardona y Angel Pérez Sánchez, el 25 del pasado mes de septiembre en la Maternidad, les nació una niña que será bautizada con el nombre de M.<sup>a</sup> Angeles.

María Dolores será llamada la preciosa niña que el día 28 de septiembre nació en la Maternidad, hija de Dolores Segarra Fabregat y Juan Sospedra Fabregat.

El día 26 de septiembre en este Centro Maternal nació una hermosa niña que se le bautizará con el nombre de Rosa M.<sup>a</sup>, hija de Rosa Benito Seyra y de José Serret Prunosa.

Con toda felicidad dio a luz la Sra. de Apolonio Arguello Alfaro, de soltera Carmen Sebastián Barreda, a una hermosa niña que será llamada M.<sup>a</sup> Carmen.

Juanita Allachi Amar y Ali Benkadour, el día 28 de septiembre, en la Maternidad, les ha nacido un hermoso niño y será llamado con el nombre de Juan.

Teresa Aulet Beltrán, Sra. de Juan Pérez Villegase, el día 30 de septiembre en el Centro Maternal de nuestra ciudad, dio a luz con toda felicidad a una preciosa niña que será llamada M.<sup>a</sup> Teresa.

En la Maternidad, el día 30 de septiembre, el matrimonio compuesto por Rosa Simó Roca y Manuel Sevilleja Martínez, les nació una her-

mosa niña que será llamada Inmaculada.

### SAN JORGE

María Victoria será llamada la hermosa niña que nació en nuestra Maternidad, el día 23 de septiembre, hija de Imelda Rochera Esteller y Manuel Ferreres Martínez.

### CALIG

Del matrimonio de Cálíg compuesto por Josefa Roldán Dorado y Francisco Robles García, el día 24 de septiembre en nuestra Maternidad, les nació una preciosa niña que se le impondrá el nombre de Socorro Mercedes.

### CANET

La Sra. del Dr. don Juan Prats Guerrero, de soltera M.<sup>a</sup> Teresa Abjón Hernando, con toda felicidad dio a luz a una hermosa niña el día 25 de septiembre, en el Centro Maternal, y será bautizada con el nombre de Susana.

### BENICARLO

Del matrimonio benicarlando compuesto por Joaquina García Pitarch y Julián Compte Santos, el día 25 de septiembre les nació una niña que se le impondrá el nombre de Lucía.

En nuestra Maternidad, el día 24 de septiembre, del matrimonio compuesto por Gayetana Belmonte Ortiz y José Genovés Sánchez, les nació una preciosa niña que será llamada M.<sup>a</sup> José.

María Inmaculada se le impondrá en las aguas bautismales a la niña que nació en este Centro Maternal, el día 25 de septiembre, hija de Concepción Cornelles y Manuel Lluch Blasco.

Soledad Montañés Sales y Mateo Avila Albiol, matrimonio benicarlando en este Centro Maternal, el día 23 de septiembre, les nació un niño que será bautizado con el nombre de Mateo.

El 28 de septiembre, en el Centro Maternal de nuestra ciudad, dio a luz la Sra. de Ramón Ortiz Marzal, de soltera Isabel Boix Pinado, a un precioso niño que en las aguas bautis-

males se le impondrá el nombre de Ramón.

En la Maternidad, nació un precioso niño, se llamará Miguel Antonio, hijo de Antonia Maura Comes y Eladio Roca Orí, siendo tal acontecimiento el 29 de septiembre.

### PEÑISCOLA

El matrimonio compuesto por Mercedes Vilanova Astray y Manuel Ayza Muncó, el 30 de septiembre les nació en la Maternidad un hermoso niño que se llamará Andrés.

**Nacimiento del niño Ernesto, hijo de Ernesto Carbonell y M.<sup>a</sup> Pilar Callau, padrinos sus tíos Juan Batalla y Pepita Benaches.**

— En Barcelona, el hogar de los esposos don Ginés Doménech Ratto y doña Vivina Asensi Artigas, se ha visto alegrado por el nacimiento de una niña, primogénita de su matrimonio, a la que se bautizará con el nombre de Vivina. Al dejar constancia de la grata noticia, enviamos a los felices papás y respectivas familias nuestra sincera enhorabuena.

— En su residencia de Amberes (Bélgica), la Sra. de De Ræve, hija de nuestro buen amigo el Ayudante de Marina de nuestra ciudad, dio a luz, el pasado día 5, un hermoso niño, segundo fruto de su matrimonio. El recién nacido recibió el bautismo, en la tarde del día 19, en la iglesia de San Morbertir, de la capital belga, imponiéndosele el nombre de Rafael y siendo apadrinado por su abuelo don José González Quintana y su tía Ghislaine De Ræve. Nuestra cordial enhorabuena a los venturosos papás y respectivas familias.

— El pasado día 18 de septiembre, en el Sanatorio de la Milagrosa de Lugo, dio a luz con toda felicidad a una preciosa niña, doña Margarita Fernández de Hortas, esposa de nuestro buen amigo don David Hortas Segarra.

Desde estas líneas enviamos nuestra más cordial felicitación a los dichos padres, así como a los abuelos los señores Hortas-Segarra.

### ENLACE MATRIMONIAL

**Entre Pablo Gardey Peiró y Chituca Cucala Sancho. Se celebrará en la segunda quincena de octubre, y en la Iglesia de San Agustín, de Valencia.**

### NECROLOGICAS

En su domicilio de ésta, a los 85

años de edad y después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S., falleció doña Josefa Fonellós Serret, viuda de Agustín Cervera Santapau, al dar noticia a nuestros lectores de tan sensible pérdida, desde estas columnas les enviamos nuestro más sentido pésame a sus hijos Agustín y Juana y demás familiares.

El pasado día 25 de septiembre, tras larga y penosa enfermedad, sobrellevada con santa resignación cristiana, falleció en Barcelona don Juan Grau Vives, a la edad de 58 años.

Expresamos a sus familiares nuestro más sentido pésame.

### VIAJES

Hacia Lugo y con objeto de asistir al bautismo de su primera nieta, ha salido doña María Delfina Segarra de Hortas.

### TRASLADO

Para desempeñar el mismo cargo que ostentaba en nuestra ciudad como Director del Banco Español de Crédito, ha sido trasladado a Tortosa, don Manuel Rodríguez Rodríguez, quien nos ruega que ante la imposibilidad de despedirse de sus amistades y clientes, particularmente, lo hagamos a través de nuestro Seminario.

Cumplido su deseo, deseamos al buen amigo Sr. Rodríguez, toda clase de éxitos profesionales en su nuevo destino.

### FIN DE CARRERA

En la Escuela Normal de Castellón han terminado la carrera del Magisterio, con brillantes notas, las alumnas de la Academia Balmes de esta localidad señoritas Teresa Gómez Milán y Rosa María Molés Molinos y el joven Manuel Anglés Anglés, a quienes felicitamos cordialmente, felicitación extensiva a sus respectivas familias.

### PIOS SUFRAGIOS

Con numerosa asistencia de ex alumnas de la fallecida sor Piedad, se celebró la Misa en sufragio de su alma el viernes de la semana pasada, en la capilla del Convento de la Divina Providencia. Además de dicho piadoso acto y gracias a la generosidad de las asistentes, las Misas que en dicha Capilla se celebrarán a las 9 de la mañana, los domingos, días 11, 18 y 25 de octubre y el 1 de noviembre, serán aplicadas en sufragio del alma de sor Piedad y para cuya asistencia se invita a todas las ex alumnas y fieles en general.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

## Josefa Fonellós Serret

Vda. de Agustín Cervera Santapau

Falleció en esta ciudad, el día 29 de septiembre, a los 85 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos, Agustín y Juana; hija política, Rosa Gasulla; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia, al participarle tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, octubre 1970.



En  
Alberique

Escribe:  
GOL-KIK

## Alberique, 2 - Vinaroz, 3

Terminábamos nuestra crónica de la semana pasada anunciando nuestra confianza en los muchachos del Vinaroz y abrigábamos la esperanza de un comentario más risueño que el de aquella última ocasión. No nos engañamos. En Alberique se ganó bien y se convenció, que es lo más importante. Se borraron los dos negativos y se dio fe de una fuerza que puede llevar al equipo por caminos más fáciles, sin que esto quiera suponer que todo está ya recorrido. Queda mucho para andar, como dijimos anteriormente. Pero el Vinaroz del domingo, en Alberique, puede repetir lo que hizo y, de esta forma, su navegación por el mar de esta Liga Preferente, puede ser muy otra que la que predecían los precipitados comentaristas de turno.

Entrada regular en el Estadio Municipal de Alberique, cuyo terreno de juego, dotado de un césped precioso y con amplitud de medidas, ofrecía magnífico marco para el partido. Un grupo muy numeroso de seguidores vinarocenses dio fe de su presencia. Incluso hubo momentos en que el clásico "Vinaroz-Vinaroz" se dejó oír en el aire de los del pan quemado.

El Vinaroz planteó el partido con nuevo dispositivo. Bajó Moreno a la defensa. Echave acompañó a Barberá en la media y los de delante estuvieron todos en su sitio. Cuando hizo falta, apareció la oportuna distensión y se bajó a coadyuvar a la línea de cobertura; pero, siempre, en línea de ataque o correspondiendo en contraataques a los de los locales. Bien se batalló, sin dejar oportunidad de ser aprovechada. Y así, salió el partido. A los diez minutos, tras la contención inicial de los del Alberique, se planteó un ataque vinarocense cuya pelota final recogió León que fintó a un contrario y lanzó un tiro que llevó el esférico al fondo de las mallas. El 1 subió al marcador vinarocense. El Alberique acusó el tanto encajado y arremetió furiosamente. Casalta desvió a córner un tiro que llevaba mucho veneno, en espectacular estirada. Respondió el Vinaroz y, a los treinta minutos, se anuló un precioso tanto conseguido por Casanova en una de las muchas y espectaculares internadas que ofreció en todo el partido. Desde nuestra posición en el campo, no pudimos ver el motivo de la anulación de este tanto. Sendos saques de esquina en ambas porterías, inmediatos a dicha anulación, dieron fe de los seguidos ataques de ambas vanguardias. Los de Alberique remataron un par de jugadas, muy bien llevadas, con sendos tiros que salieron fuera por escasos centímetros. Y se llegó al descanso con la ventaja mínima para el Vinaroz.

A la reanudación del juego, Tena sustituyó a Tolis, y en las filas alberiquenses lo hicieron Puig por Carrasco, y Lacalle por Muñoz, lo que dio mayor movilidad en sus filas y ofreció mayores peligros para la integridad del marco de Casalta. Iban tres minutos de este segundo tiempo y el delantero centro local Nino consiguió el empate a uno, pillando descuidada un tanto a nuestra defensa. Casalta, a renglón seguido, concedió un saque de esquina en una pelota que iba envenenada. Efectuado el saque, otro más en nuestra portería. El Vinaroz se sacudió el dominio y avanzó por la derecha en una de las internadas de Argimiro, de verdadero relámpago. Al llegar dentro del área fatal, Argimiro fue derribado aparatosamente y el señor del pito concedió tiro indirecto. Apreciación caprichosa del señor Navalón. El Alberique, viendo pasar los minutos, arreció en sus ataques, a los que devolvía contestación el Vinaroz con los suyos. Estábamos en el minuto 25 y León llevó la pelota a la red para que subiera el 2 en el marcador vinarocense. No bien acabado de centrar el esférico, la delantera del Vinaroz tiró para adelante. Tena recogió la pelota y envió un preciso centro que aprovechó León para mojar nuevamente. Esta vez fue el 3. Ello espoleó al Alberique, cuyos delanteros cercaron la meta de Casalta. Se pitó tiro indirecto contra ella y, a la salida de dicha ejecución, Nino obtuvo el 2 para su equipo. Este acorte de distancias animó a los locales alberiquenses que se volcaron sobre la meta del Vinaroz, cuyos jugadores formaron verdadero bloque defensivo, incluidos León y sus compañeros de línea. Pero no fue todo. Aún se sucederían varios ataques vinarocenses, en última instancia, en uno de los cuales Argimiro envió un estupendo pase retrasado que empalmó Casanova sin pestañear y la pelota lamió el poste lateral cuando parecía todo lo contrario. Y el silbato final pondría paz en el sistema nervioso. Buen partido el del Vinaroz, cuyos jugadores todos pusieron todo en la contienda. A nosotros, enamorados del juego de ataque, nos gustó sobremanera este Vinaroz de Alberique.

Los de la simpática ciudad ribereña tuvieron muy buenos momentos, especialmente en el segundo tiempo con la inclusión de Lacalle y Puig que le dotaron de mayor profundidad y penetración. En los medios, nos gustó mucho Grima, y en la vanguardia, aparte los citados, Nino estuvo muy batallador y siempre peligroso. Lucharon con entusiasmo y entrega. A nuestro parecer, no puede reprochárseles la pérdida del partido, ante el Vinaroz en tarde de aciertos.

Y aquel "quousque tandem..." de anterior comentario acerca del arbitraje, podemos repetirlo en el del señor Navalón. Incierto, despistado, sin conceder la ley de la ventaja y a destiempo en sus juicios. Perjudicó a ambos bandos y dejó especialmente descontentos a los locales. Otro arbitraje de los que mejor será no recordar. Y sumamos... no sabemos cuántos ya. Estuvo auxiliado en las bandas por los señores García Lorenzo y Panadero.

Por el ALBERIQUE jugaron: Eladio; Ortolá, Fede, Santamaría; Grima, Fos; Carrasco, Oliver, Nino, Román y Muñoz.

Por el VINARAZ: Casalta; Moreno, Sos, Zapata; Echave, Barberá; Argimiro, Casanova, León, Matías y Tolis. En ambos equipos, las sustituciones reseñadas ya.

Como anecdótico, el detalle de que el jamón que se rifó en el terreno del Alberique correspondió al seguidor vinarocense Francisco Hernández, que añadió ésta a la alegría por la victoria de su equipo.

Para mañana, en el Cervol, la presencia del Denia. Nueva oportunidad para que el Vinaroz se congracie con su público y corrobore su merecida victoria de Alberique.

### CAMPEONATO DE LIGA REGIONAL PREFERENTE

Partidos para mañana, día 4 de octubre

Piel - Nules  
Pedreguer - Paterna  
Benicarló - Jávea  
Burriana - Alcira  
Oliva - Alberique  
VINARAZ - Denia  
Torrente - Olímpico  
Sueca - Canals  
Burjasot - Saguntino  
Onda - Castellonense

Resultados de la 4.ª Jornada

Piel, 1 - Onda, 0  
Nules, 2 - Pedreguer, 3  
Paterna, 0 - Benicarló, 2  
Jávea, 1 - Burriana, 1  
Alcira, 3 - Oliva, 0  
Alberique, 2 - VINARAZ, 3  
Denia, 3 - Torrente, 0  
Olímpico, 5 - Sueca, 0  
Canals, 5 - Burjasot, 2  
Saguntino, 2 - Castellonense, 1

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Olímpico	4	4	0	0	17	4	8 + 4
Alcira	4	3	1	0	9	2	7 + 3
Benicarló	4	3	0	1	11	2	6 + 2
Burriana	4	2	2	0	11	5	6 + 2
Canals	4	2	2	0	9	3	6 + 2
Pedreguer	4	3	0	1	11	6	6 + 2
Denia	4	2	1	1	11	5	5 + 1
Jávea	4	2	1	1	8	8	5 + 1
Torrente	4	2	0	2	6	7	4
VINARAZ	4	2	0	2	8	9	4
Piel	4	2	0	2	5	10	4
Alberique	4	1	1	2	8	8	3 - 1
Onda	4	1	1	2	4	6	3 - 1
Castellonense	4	1	1	2	4	8	3 - 1
Nules	4	1	1	2	8	14	3 - 1
Paterna	4	1	0	3	5	7	2 - 2
Saguntino	4	1	0	3	3	8	2 - 2
Sueca	4	0	2	2	5	12	2 - 2
Burjasot	4	0	1	3	6	16	1 - 3
Oliva	4	0	0	4	4	12	0 - 4

FUTBOL  Campo Cervol

Domingo, 4 Octubre 1970

4'45 TARDE

Regional Preferente

Emocionante partido entre el

# C. D. DENIA

y el

# VINARAZ C. de F.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

LA OJE DE VINARAZ EN LOS JUEGOS NACIONALES DEPORTIVOS QUE SE ESTAN CELEBRANDO EN SEVILLA

El pasado sábado y en representación de la provincia de Castellón, partieron hacia Sevilla los jóvenes vinarocenses Víctor de la Paz y Francisco Quesada, que como pareja en K-2 de piragüismo participarán en los Juegos Nacionales Deportivos que durante diez

días se celebran en la capital andaluza. La calidad de los participantes queda sobradamente demostrada con la presencia de dos palistas olímpicos y varios campeones de España. Ello no impedirá que los nuestros pongan todo su esfuerzo y merezcan el aplauso por haber conseguido el honor de figurar entre los mejores, tras su reciente consecución del título de campeones provinciales.

# Agenda

## ESPECTACULOS

### COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, "GRANDES VACACIONES", con Louis de Funes, Ferdy Mayne y Martine Kelly.

### ATENEU

Sábado y domingo, tarde y noche, "LOS QUE TOCAN EL PIANO", con Tony Leblanc, Conchita Velasco, etc.

### MODERNO

Sábado y domingo, tarde y noche, "INTRIGA EN VENECIA", con Robert Vaughn y Elke Sommer.

### BAILES

Sala de Fiestas  
**TORO BRAVO**

**FANS CLUB**  
Baile: Tarde y noche

**BLAU CLUB**  
Festivos, tarde

## PRECIOS DEL MERCADO

### CARNES

POLLOS: 54 ptas. Kg.  
CONEJOS: 110 ptas. Kg.  
CERDO: Lomo, a 160 ptas. Kg.; Magro, a 120; Panceta, a 56; Tocino, a 20, y Huesos, a 20.  
TERNERA: 1.ª, a 160 ptas. Kg.; 2.ª, a 120; 3.ª, a 60; pierna, a 134 ptas. Kg., y paletilla, a 120 ptas. Kg.  
CORDERO LECHAL: 1.ª, a 140 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.  
CORDERO MAYOR: 1.ª, a 100 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.  
CARNE CONGELADA: 1.ª, a 99 ptas. Kg.; 2.ª, a 60; 3.ª, a 30.  
CARNE REFRIGERADA: 1.ª, a 110 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.

Berenjenas	4 y 5	ptas. Kg.
Calabacines	20	ptas. Kg.
Cebollas	9 y 10	ptas. Kg.
Guisantes	26 y 34	ptas. Kg.
Limonos	12 y 15	ptas. Kg.
Manzanas	12 y 16	ptas. Kg.
Melocotones	24 y 30	ptas. Kg.
Melones	4 y 10	ptas. Kg.
Patatas	5 y 6	ptas. Kg.
Pepinos	16	ptas. Kg.
Peras	15 y 20	ptas. Kg.
Pimientos	3 y 10	ptas. Kg.
Sandía	5	ptas. Kg.
Tomates	10 y 12	ptas. Kg.
Uva	10 y 12	ptas. Kg.

### Horarios de trenes

A Alicante TER, 15'27.  
A Barcelona Expreso-Correo, 3'02 Expreso Granada, 7'30 - Expreso, 9'40 - TER, 11'02 - Ter, 13'27 - Rápido, 15'17 - Talgo, 16'27.  
A Cuenca Talgo, 12'45.  
A Granada Expreso, 21'15.  
A Málaga Rápido, 15'16.  
A Madrid Talgo, 12'45.  
A Port-Bou y Cerbere TER, 13'27.  
A Sevilla Expreso, 22'09.  
A Tortosa Ferrobús, 22'27.  
A Valencia Expreso, 4'08 - Ferrobús, 7'03 - Talgo, 12'45 - Rápido, 15'16 - TER, 15'27 - TER, 18'56 - Expreso, 21'15 Expreso, 22'09.  
A Benicarló Automotor de Zaragoza, 22'58.  
A Zaragoza Automotor, 5'36.

### Horarios Autobuses

A Alcalá Chivert: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.  
A Alcanar: 8'30, 10'15, 12'30, 17 y 18.  
A Benicarló: 8'30, 9'30, 11'30, 13, 15'30, 18 y 19.  
A Canet lo Roig: 17.  
A Castellón: 7'30, 8'30, 13'30 (por San Mateo), 15'30 y 19.  
A Cati: 17.  
A Chert: 13'30 y 17.  
A La Cenia: 10'15, 13 y 17.  
A La Jana: 7'45, 13'30, 16 y 17.  
A Morella: 7'45 y 4'30.  
A Peñíscola: 7'45, 9'45, 10'45, 11'45, 13'45, 14'45, 16'45 y 18'45.  
A Rosell: 10'15, 13 y 17.  
A Salsadella: 17.  
A S. Carlos: 10'15, 12'30, 15'30, 17 y 18.  
A San Jorge: 7'45, 13'30, 16 y 17.  
A San Mateo: 13'30.  
A San Rafael del Río: 10'15, 13 y 17.  
A Sta. Magdalena: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.  
A Tortosa: 8'30, 10'15, 12'30, 15'30 y 17.  
A Traiguera: 7'45, 13'30, 16 y 17.  
A Ulldecona: 8'30, 10'15, 13 y 17.  
A Valencia: 7'30.  
A Vallibona: 7'45 y 16.

## TELÉFONOS

Ambulatorio S. O. E.	747	Jefatura Local del Movimiento	24
Ayudantía Marina	4	Juzgado Comarcal	32
Ayuntamiento	28	Juzgado de Instrucción	40
C. Abadía	88	Ofic. Inf. y Turismo (Est. Renfe)	722
Clínica "San Sebastián"	597	Oficina Información y Turismo	525
Clínica "V. Fuente Salud"	13	Parroquia Santa Magdalena	731
Guardia Civil	29	Policía Municipal	113
Hospital Municipal	117	Semanario VINARoz	24

### FARMACIAS DE GUARDIA

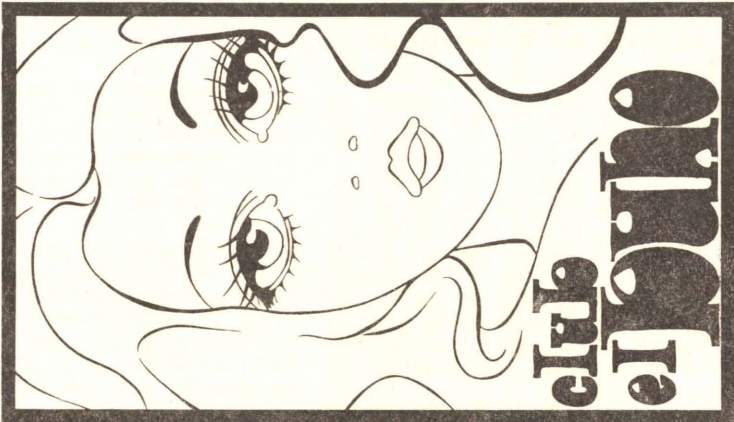
Licenciado D. TOMAS FERRER. — Socorro, 8. Teléfono 248.  
Servicio permanente: Lcdo. D. JULIAN SANZ. — Puente, 83. Teléfono 827.

### ESTANCOS DE TURNO

D.ª FRANCISCA MIRALLES. — Plaza 3 Reyes.

DISCOTECA

## PEÑISCOLA



## Hostería «Duc de Vendôme»

Carretera Nacional 340 Valencia - Barcelona - Km. 144'400  
Teléfono 649 - Apartado 38

VINARoz

ABIERTO TODO EL AÑO

## CANARIAS

— 7 días en Las Palmas y 7 en Tenerife  
Salida de Barcelona: 10.800'— ptas.

### INCLUYENDO:

- ★ Billetes avión ida y vuelta
- Estancia en hoteles (pensión completa)
- Asistencia y traslados

Informes y Reservas:

VIAJES ESTELA  
Generalísimo, 5  
Tels. 876 - 878

## Obdulio Balanzá Fábregas

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
COMPRVENTA DE TODA CLASE DE FINCAS

### PRESTAMOS

Santa Magdalena, 39, 3.º VINARoz Teléfonos 526 y 139

## Curso 1970-71

a partir del 13 de octubre de 1970

INGLES, FRANCES, ALEMAN, CASTELLANO PARA  
EXTRANJEROS, CORRESPONDENCIA COMERCIAL

Profesor: ADOLFO LEHR.

Matriculación:  
de 6 a 8 de la tarde,  
en COSTA y BORRAS, 56.  
VINARoz

# "Día de Vinaroz" en Almería

(Conclusión)

este galardón el título de caballero de una Orden que no aparece en los anales de las Ordenes de Caballería, un premio honorífico, instituido por la familia Peña, que se concede a aquellos que, no siendo oriundos de Almería, hacen por nuestra ciudad meritoria y destacada labor.

Cedió la palabra al señor Gómez Fuentes, el cual, en calidad de secretario perpetuo para el presente año, se lamentó de no poder llevar a cabo la solemne imposición con el ceremonial acostumbrado y procedió a la lectura del Acta de concesión del Quinto Pino de Oro, que reza así:

La Diputación de la Imponente, muy Jocuenda y Decidida por Almería, Orden del Quinto Pino, reunida en Capítulo extraordinario el día 19 de abril de 1970, al objeto de otorgar el Quinto Pino de Oro, correspondiente al actual ejercicio, tomó entre otros el siguiente acuerdo:

*A propuesta de un señor  
que se empeñó en asistir,  
se procedió a discutir  
con toda fuerza y calor,  
quien se ha hecho acreedor,  
por su actuación especial  
en este período anual,  
de lucir en la solapa,  
en el abrigo o la capa,  
ese pino colosal  
que se concede al señor  
que más ensalza el honor,  
la gracia, la simpatía,  
y otras cosas de Almería.*

*Prevía deliberación,  
que no duró casi nada,  
se dio en nombre de Balada,  
y en medio de una ovación  
se concedió el galardón  
al señor de Vinaroz  
que casi perdió la voz  
piropeando a Almería.  
Y también se fijó el día  
en que tras comer arroz  
y beber bastante vino  
se le imponga el Quinto Pino.  
Se fijó una fecha, sería:  
En agosto, en nuestra Feria.*

A continuación, el gran mamperlán de la Orden, se dirigió al auditorio con las siguientes palabras versificadas, de su cosecha al igual que las anteriores:

*Siento en mis ojos el velo  
espeso de la emoción,  
al cumplir la obligación  
que cumplo con todo celo  
de imponer el Quinto Pino,  
el Quinto Pino de Oro,  
a un señor correcto y fino,  
de un pueblo que es un tesoro:  
al virrey del langostino.  
La imponente muy jocunda  
y demás por Almería  
siente alegría profunda;  
siente profunda alegría  
al admitir en su seno  
a Paco José Balada,  
un hombre entrañable y bueno  
que se dedica, ¡ahí es nada!,  
desde que vino a Almería  
por el aquel del concurso,  
a ensalzarnos cada día  
en que pronuncia un discurso.*

*El Quinto Pino y su gente  
celebra tu admeriense.  
Eres un tío imponente,  
por eso aquí y ahora mismo  
lo vamos a demostrar,  
aunque de forma modesta,  
sintiendo no celebrar  
la fiesta quintopinesca  
con su tintorro en porrón,  
sus cacahuets tostaditos,  
que resultan exquisitos  
si se dan de corazón.  
En fin, querido Balada,  
no quiero decir nada más,  
que sigas tan almeriense,  
que Dios te lo recompense  
y que El guíe tu destino.  
Mamen:  
Ponle el Quinto Pino.*

Almería, agosto de 1970.

Y siguiendo el mandato de Javier Peña, Mamen impuso al señor Balada el Quinto Pino de Oro, entre los aplausos del público asistente; abrumado por la sorpresa y tanta amabilidad, don Francisco José Balada no llegó a perder su aplomo y se dirigió a los asistentes excusándose por no hacerlo en verso, ya que él no se confiesa poeta y tampoco hubiera tenido tiempo de improvisar unas rimas. Reconoció humildemente que cuando ha hablado de Almería, no ha sido en alabanza de nuestra ciudad, si se entiende la palabra alabar en el sentido peyorativo de la lisonja, diciendo lo que no es justo ni sincero. Por el contrario, dijo el señor Balada, cuanto he dicho de Almería, es porque lo siento y porque es totalmente cierto, sin exagerar un ápice.

Por último, como refrendo de sus palabras, hizo entrega, en correspondencia al galardón obtenido, del Langostino de Oro al señor Gómez Angulo, Alcalde de nuestra ciudad, y de un Langostino de Plata a don Angel Gómez Fuentes, por la labor de ambos en pro de la buena armonía y amistad entre las dos ciudades.

Y como colofón de la agradable velada, el Alcalde de Vinaroz hizo entrega a su ilustre colega almeriense de un precioso escudo de la ciudad de Almería, confeccionado con productos del mar, por el buen artista vinarocense Juan J. Martínez, obra que fue en extremo elogiada por todos los asistentes.

El domingo, día 30, a las once de la mañana, la representación vinarocense asistió con la Corporación de Almería al solemne pontifical oficiado en el Santuario de la Patrona por el Obispo de la Diócesis, con la asistencia de todas las Autoridades provinciales.

El Alcalde de Vinaroz ocupó un sitio junto al de Almería y los miembros de Corporación vinarocense se sentaron con la de Almería.

Terminado el pontifical, les fue solemnemente impuesta la Medalla de



Hermanos de la Real e Ilustre Hermandad de la Virgen del Mar, al Alcalde de Vinaroz y miembros de la Corporación vinarocense que le acompañaban.

Terminada la solemne ceremonia, el Alcalde y señora se trasladaron al domicilio particular del Alcalde de Almería, donde saludaron a la señora de Gómez Angulo, ausente de todos los actos, por riguroso y reciente luto.

A la una y media de la tarde, ambas corporaciones municipales se trasladaron, acompañados por sus esposas, a la Urbanización La Parra, donde les fue ofrecida una comida. Con anterioridad a la misma, los alcaldes de Almería y Vinaroz, acompañados por las Reinas de ambas ciudades, procedieron a la entrega de premios y trofeos correspondientes a diversas pruebas deportivas y concursos artísticos celebrados durante las fiestas.

A las siete y cuarto de la tarde, la representación vinarocense se trasladó al Ayuntamiento, donde formó en Corporación con la de Almería, dirigiéndose al Santuario de la Virgen del Mar, precedido por las Bandas de Música de Almería y de Liria.

A las ocho de la tarde salió la solemne procesión que durante dos horas recorrió las principales calles de la ciudad y en la que nuestra representación ocupó un lugar destacado, formando en Corporación, entre la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Almería.

Terminada la procesión, el Hermano Mayor de la Hermandad, don Cristóbal López Rodríguez, obsequió a la esposa de nuestro Alcalde con un precioso ramo de gladiolos de los que lucían en el trono de la Virgen en la procesión.

A las diez y media de la noche, la representación vinarocense asistió con la Corporación municipal almeriense a la cena de gala del Real Club de Mar.

El lunes, a las diez de la mañana, nuestro Alcalde visitó al Gobernador civil en su despacho oficial, con el que departió durante más de media hora. Posteriormente se despidió del Alcalde de la ciudad, y a las doce, la embajada vinarocense emprendió viaje de regreso a Vinaroz, siendo despedidos en el Hotel por el Teniente Alcalde don Angel Gómez Fuentes y señora, así como por el arquitecto municipal don Javier Peña.

A su paso por Vera, visitaron la magnífica Urbanización Puerto Rey, que les fue mostrada por los vinarocenses don José Luis Balanzá y señora.

Estos son, a vuela pluma, los días pasados en Almería por la Embajada vinarocense, de los que guardarán todos imborrable recuerdo, por el cúmulo de atenciones y demostraciones de afecto recibidas, tanto por parte de las Autoridades como del pueblo almeriense.

## BALONCESTO

C. B. TORTOSA, 23  
KELVINATOR-OJE VINAROS, 32

Aceptando la invitación del club tortosino, jugó nuestro primer equipo en la estupenda pista "Noria de Plata" contra el titular, al que venció con todos los honores por un claro 32-23.

Sin estar en su mejor momento y con la falta de alguna de sus figuras, la muchachada vinarocense supo, sin embargo, imponer el juego efectivo al que nos tiene acostumbrado. El Tortosa, equipo que milita en la 3.ª División catalana, se nos presentó como conjunto en período de formación, que muy bien podrá cuajar ante la próxima temporada.

Los equipos, a las órdenes del señor

Ferrer, formaron:

C. B. TORTOSA: Arino, Bel, Vicien, Royo, Martínez, Fayos, Curtó, Morelló, Bellés y Donato.

KELVINATOR-OJE: Gómez, Arenós, Zaragoza, Querol, Albiol, Casanova y Postell.

Finalizado este encuentro, se jugó otro entre el Juventud de Badalona, actual campeón de España, y un primera serie de Valencia. Ocasión que se nos deparó para poder ver baloncesto de primera magnitud.

Mañana, a las 11, en la Pista Polideportiva de la Empresa Palau de Benicarló, nuestro equipo se enfrentará al titular de Benicarló en la presentación que éste hace del cuadro que defenderá sus colores en la 3.ª División Interprovincial a la que se ha incorporado.

# Camping Motel Vinaroz

Abierto todo el año

Cocina selecta

ESPECIALIDADES:

Pollo al grill con brasa estilo bávaro

Bisteck a la muniquesa